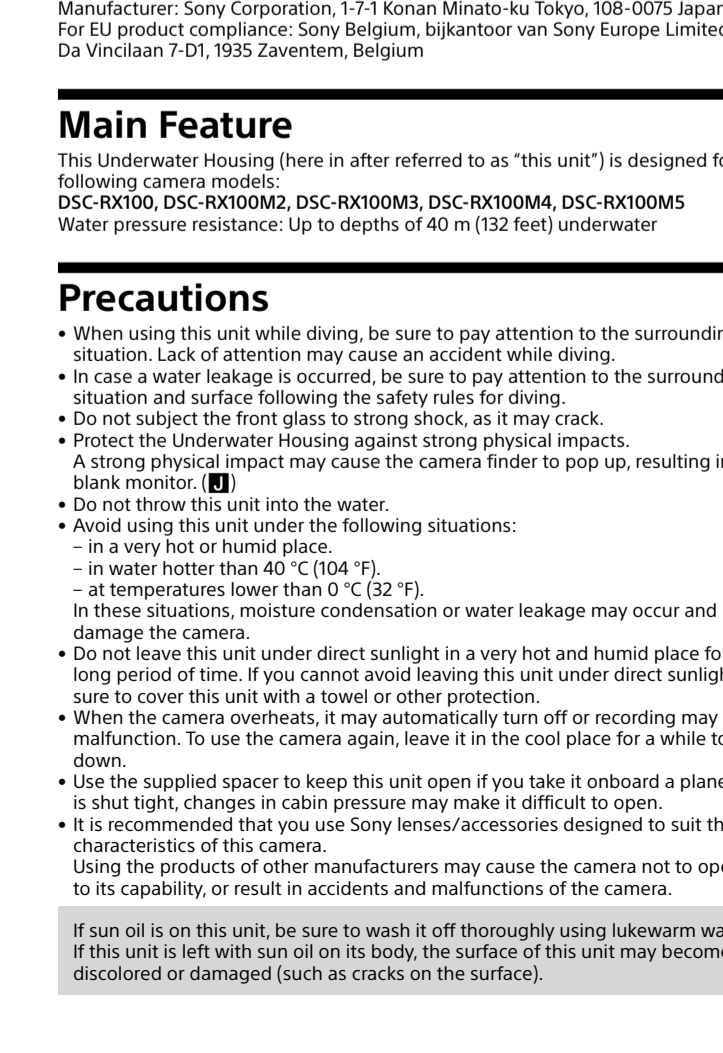
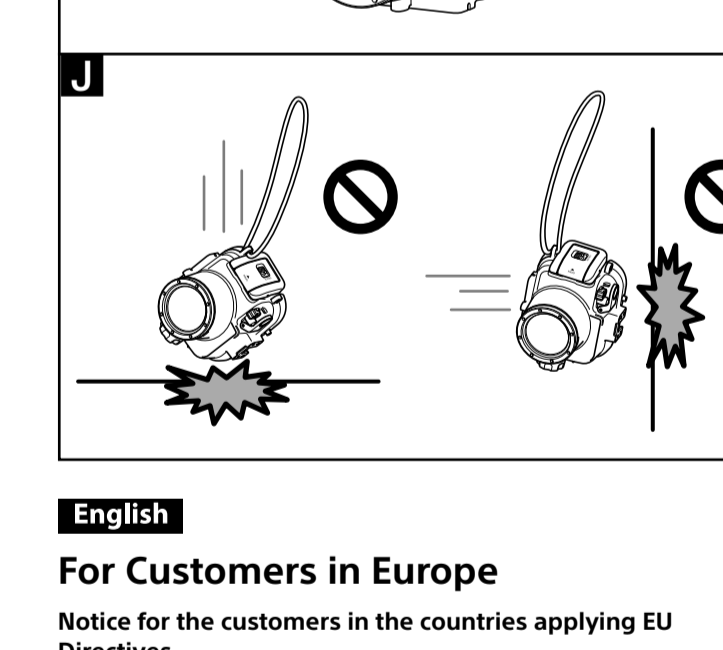
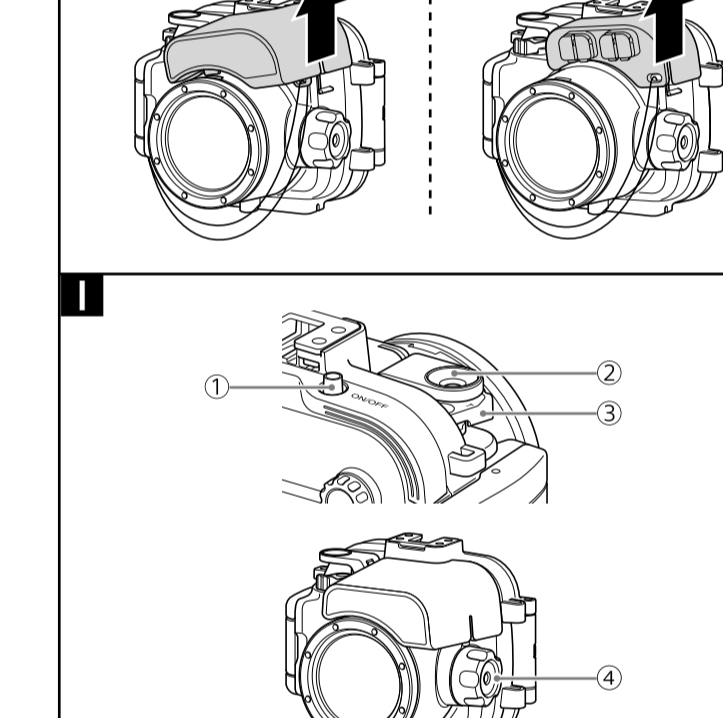
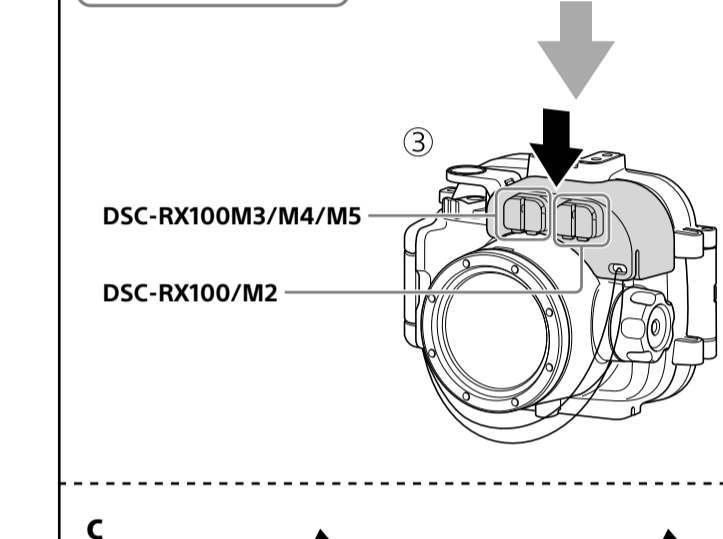
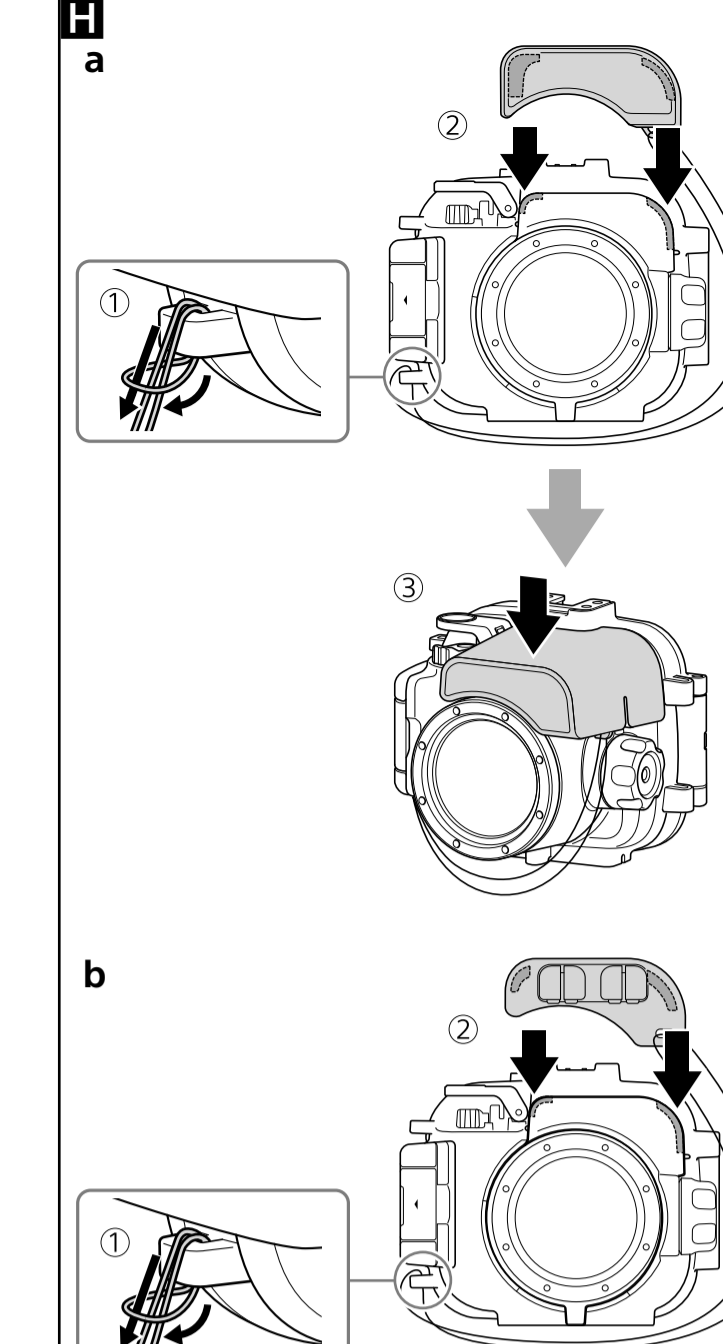
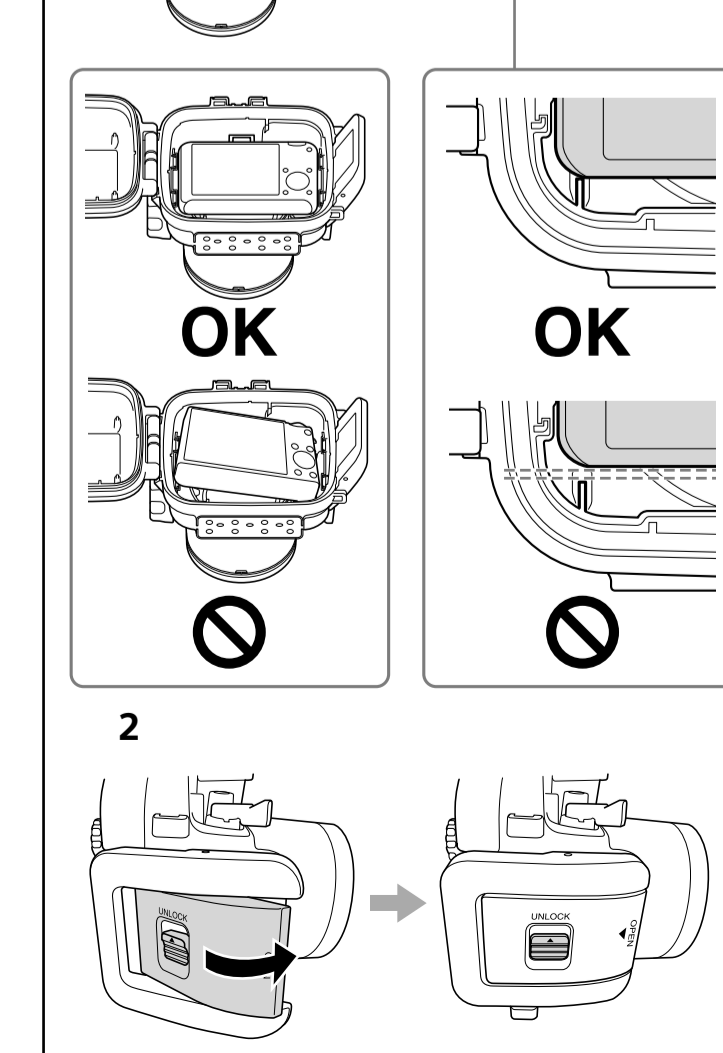
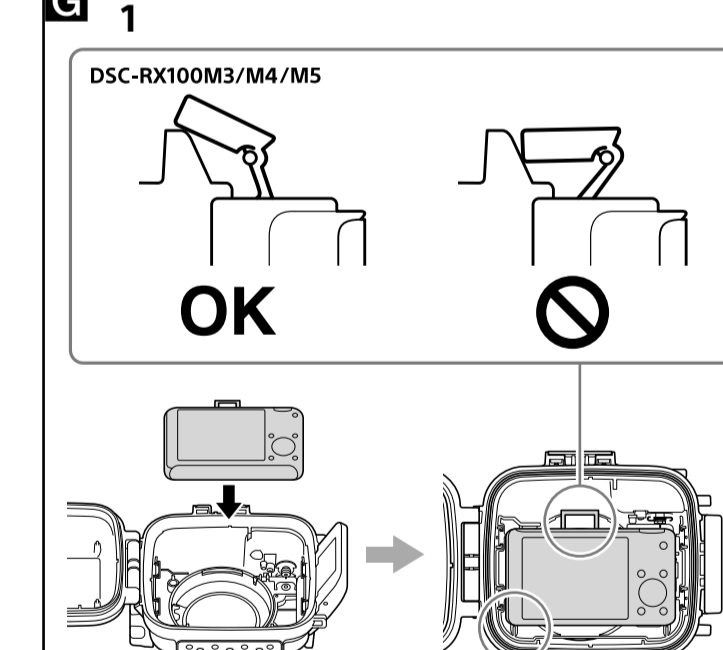
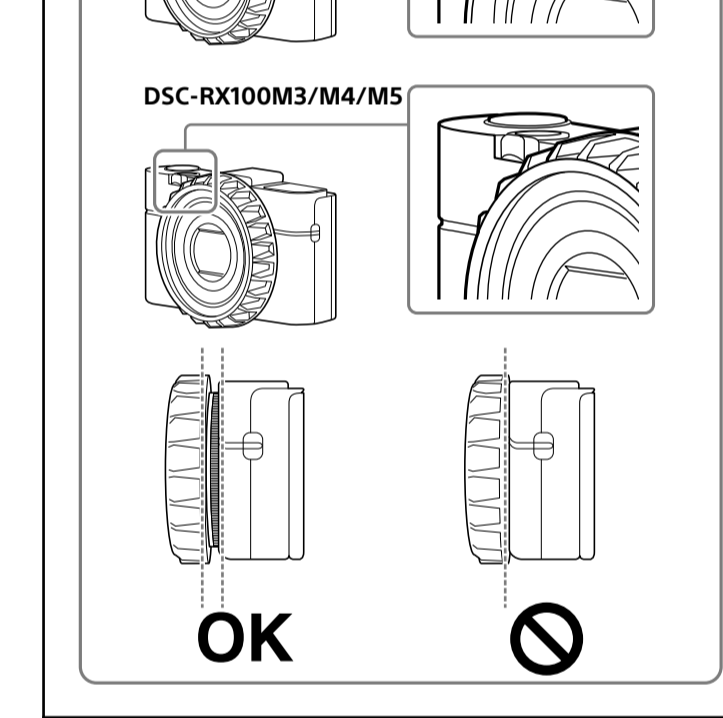
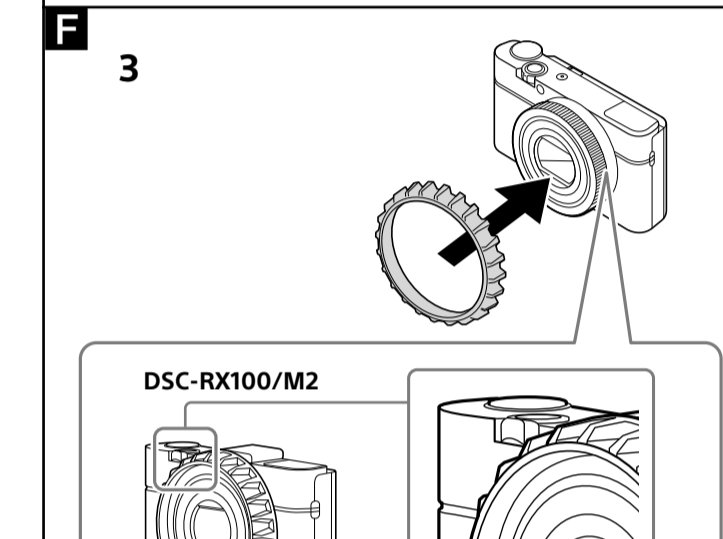
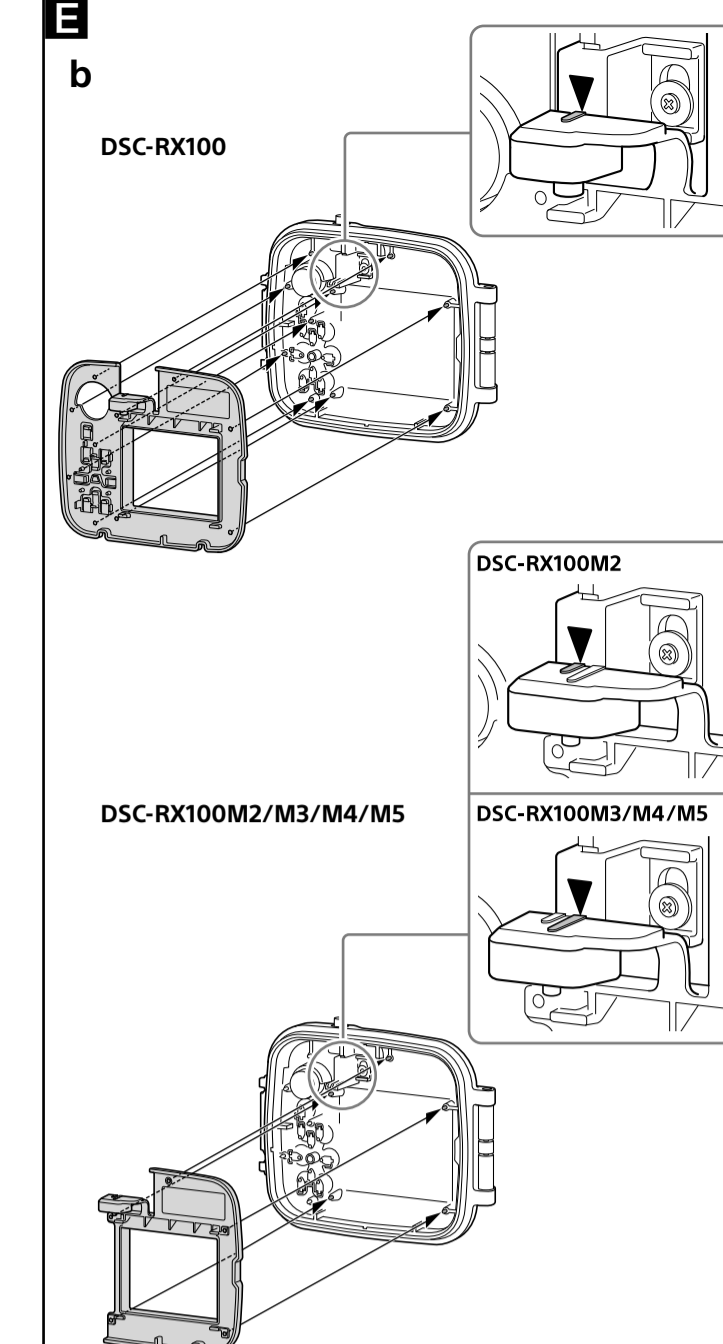
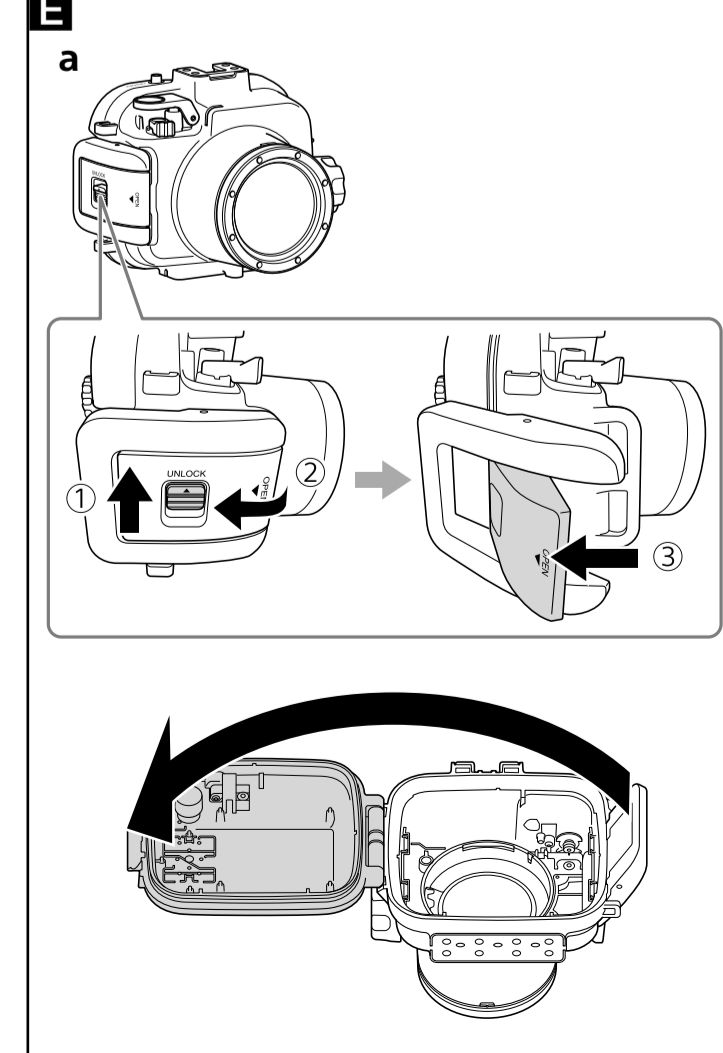
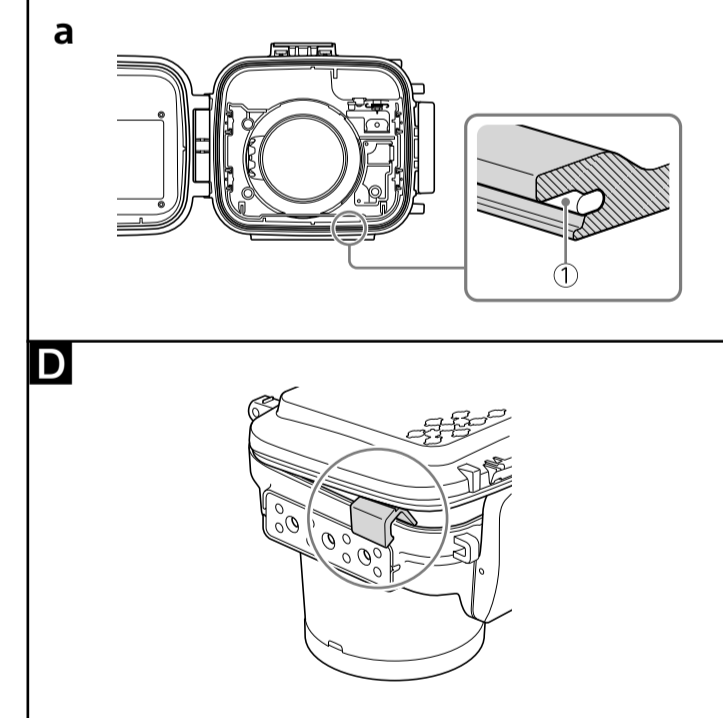
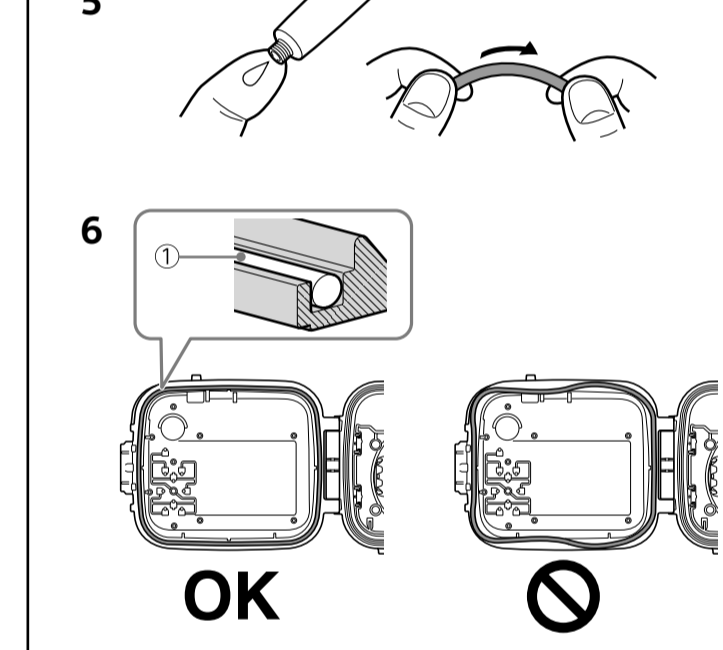
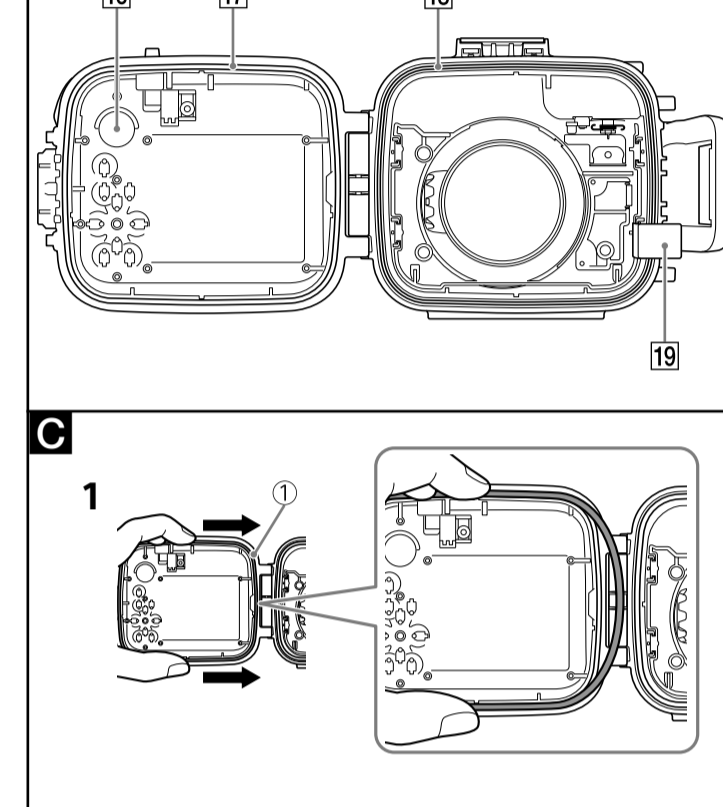
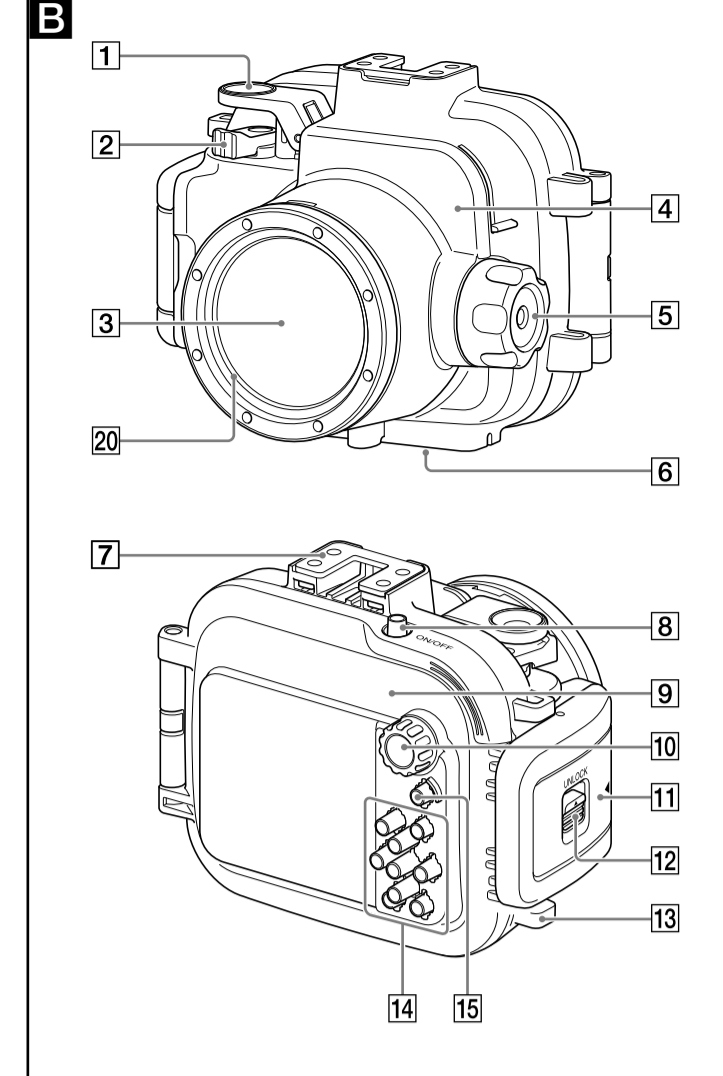
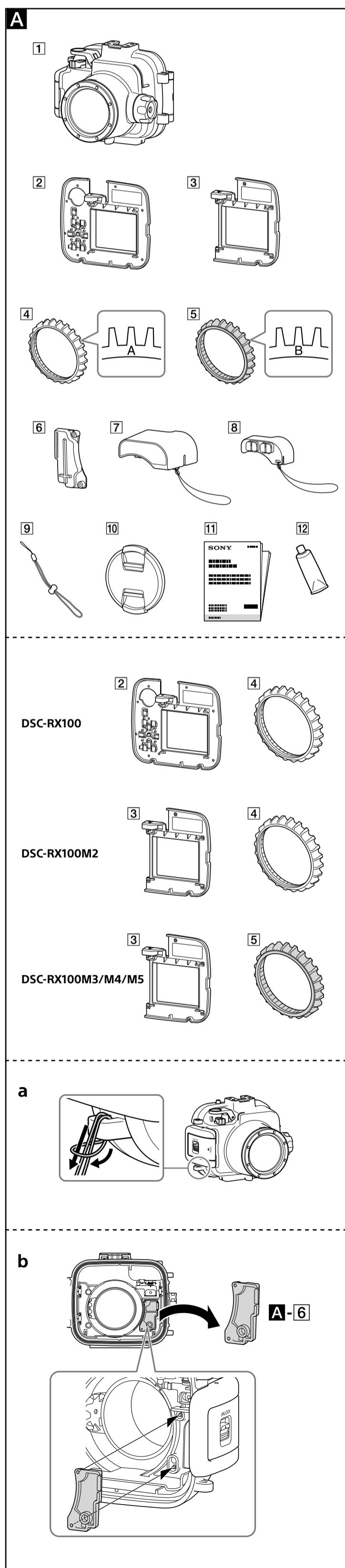


Underwater Housing / Caisson de plongée

Operating Instructions / Mode d'emploi / Manual de instrucciones / Bedienungsanleitung

©2016 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/
4688041120

MPK-URX100A



English

For Customers in Europe

Notice for the customers in the countries applying EU Directives
Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincielaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Main Feature
This Underwater Housing (here in after referred to as "this unit") is designed for the following camera models: DSC-RX100, DSC-RX100M2, DSC-RX100M3, DSC-RX100M4, DSC-RX100M5
Water pressure resistance: Up to depths of 40 m (132 feet) underwater

Precautions

- When using this unit while diving, be sure to pay attention to the surrounding situation. Lack of attention may cause an accident while diving.
- In case a water leakage is occurred, be sure to pay attention to the surrounding situation and surface following the safety rules for diving.
- Do not subject the front glass to strong shock, as it may crack.
- Protect the Underwater Housing against strong physical impacts. A strong physical impact may cause the camera finder to pop up, resulting in the blank monitor.
- Do not throw this unit into the water.
- Avoid using this unit under the following situations:
 - in a very hot or humid place,
 - in water hotter than 40 °C (104 °F),
 - at temperatures lower than 0 °C (32 °F).In these situations, moisture condensation or water leakage may occur and damage the camera.
- Do not leave this unit under direct sunlight in a very hot and humid place for a long period of time. If you cannot avoid leaving this unit under direct sunlight, be sure to cover this unit with a towel or other protection.
- When the camera overheats, it may automatically turn off or recording may malfunction. To use the camera again, leave it in the cool place for a while to cool down.
- Use the supplied spacer to keep this unit open if you take it onboard a plane. If it is shut tight, changes in cabin pressure may make it difficult to open.
- It is recommended that you use Sony lenses/accessories designed to suit the characteristics of this camera.
- Using the products of other manufacturers may cause the camera not to operate to its capability, or result in accidents and malfunctions of the camera.

If sun oil is on this unit, be sure to wash it off thoroughly using lukewarm water. If this unit is left with sun oil on its body, the surface of this unit may become discolored or damaged (such as cracks on the surface).

Water leakage
If water happens to leak in, stop exposing this unit to water immediately.
• If the camera gets wet, take it to the nearest Sony dealer immediately. Repair costs must be borne by the customer.
• In the unlikely event that a malfunction of this unit causes damage due to water leakage, Sony does not guarantee against damages to the equipment contained in it (camera, battery pack, etc.) and the recorded contents, nor expenses entailed in the photography.

Supplied items (A)

- Underwater Housing (1)
- Rear attachment A (for DSC-RX100) (1)
- Rear attachment B (for DSC-RX100M2/M3/M4/M5) (1)
- Lens ring adaptor A (for DSC-RX100/M2, gray) (1)
- Lens ring adaptor B (for DSC-RX100M3/M4/M5, black) (1)
- Front attachment (1) (attached to this unit)
- Diffuser (1) (with the Leash Cord attached)
- External flash adaptor (1) (with the Leash Cord attached)
- Hand strap (1) (A-a)
- Front Lens Cap (1)
- Set of printed documentation
- Silicone grease (1)

Identifying the Parts (B)

- Shutter lever
- Zoom lever
- Front glass
- Front casing
- Lens ring rotation dial
- Tripod receptacle
- Accessory shoe
- ON/OFF (power) button
- Rear casing
- Mode dial
- Buckle
- Buckle lock latch lever
- Hook for hand strap
- Operation buttons
- MOVIE (movie) button
- Mode dial coupling rubber
- O-ring
- Drip-proof packing
- Spacer (Be sure to remove the spacer when using this unit. Attach the spacer for storage.)
- Filter thread

O-ring and Drip-proof packing (C)

O-ring maintenance is very important. Failure to do O-ring maintenance according to the instructions may lead to water leaks and cause this unit to sink.

O-ring
This unit uses an O-ring to maintain its water resistance.

Fitting the O-ring
Avoid dusty or sandy locations for fitting the O-ring.

- Remove the O-ring attached to this unit.**
To remove the O-ring, press it lightly and slide it in the direction of the arrow as illustrated. This makes the O-ring slack enough for easy removal. Be careful not to scratch the O-ring with your fingernail.
- Inspect the O-ring.**
 - Carefully check that there is no dirt, sand, hair, dust, salt, threads, etc. on the O-ring. If you find any, be sure to wipe off with a soft cloth.
 - Lightly run your fingertip around the O-ring to check for any invisible dirt, skewing, distortion, fine splitting, scratches, embedded sand, etc.
 - Replace the O-ring if you find any of these.
- Inspect the O-ring groove on the rear casing.**
• Use your fingernail to thinly and evenly coat the entire surface of the O-ring with a small drop of silicone grease, as illustrated.
- Inspect the O-ring contact surface on the front casing in the same way.**
- Apply the silicone grease supplied with this unit.**
• Carefully remove any grains of sand or hardened salt stuck in the groove of the O-ring. Silicone grease protects the O-ring and prevents wear.

Silicone grease
Only use the supplied silicone grease. Other kinds of grease will damage the O-ring and cause water leaks.
When you are finished with applying silicone grease, wash your hands with soap and water.
First-aid measures
Eye contact: Rinse immediately with plenty of water. Get medical attention immediately.
Skin contact: Wash skin with soap and water. Get medical attention if irritation develops and persists.
Ingestion: Rinse mouth. Get medical attention immediately.

Final check
Check the O-ring again for any dirt, scratches or twisting, etc.
• A loose or sandwiched O-ring, or sand or dirt on the O-ring may cause leaks underwater.
Be sure to check the O-ring before use.

How to check for water leaks
Before installing the camera, close this unit and immerse it in water to make sure no water leaks in.

Drip-proof packing (C-a)
Do not remove the drip-proof packing (C) or apply silicone grease to it.

If the packing is slack or is ripped between the casings, water may leak into this unit. If the drip-proof packing comes off, refit the packing carefully while keeping it unwrapped.

O-ring and drip-proof packing serviceable life
The serviceable life of the O-ring varies depending on the frequency in use of this unit and the storage conditions. Generally, it is about one year. Replace the drip-proof packing with a new one if you find scratches or cracks on it. After replacing, check that no water leaks in.

Maintenance

After using this unit in or by the sea, keep this unit fastened by the buckle and wash them altogether thoroughly in fresh water to remove salt and sand, then wipe them with a soft dry cloth. It is recommended that you keep this unit fastened by the buckle and immersed in fresh water for about 30 minutes. If this unit is left with salt on it, metal portions may be damaged or rusted, resulting in water leaks.
• Wipe the interior of this unit with a soft dry cloth. Do not wash the interior with water.
Be sure to perform the above maintenance each time you use this unit. Do not use any type of solvent such as alcohol, benzene or paint thinner for cleaning, as this might damage the surface finish of this unit.

When storing this unit

- Attach the spacer supplied with this unit to prevent wear of the O-ring. (D)
- Prevent dust from collecting on the O-ring.
- Lightly coat the O-ring with silicone grease and insert it into the seating groove, then store this unit in a cool, well-ventilated location. Do not fasten the buckle.
- Avoid storing this unit in a cold, very hot or humid place, or together with naphthalene or camphor, as these conditions might damage this unit.

Preparation

Attaching the rear attachment to this unit (E-a, b)

- This unit is supplied with two (2) types of rear attachments. Use the rear attachment that fits your camera. Using the wrong attachment may damage the camera or allow water to leak into this unit.
- Do not apply excessive pressure while attaching the rear attachment.
- Keep the shape of the removed attachments intact when storing.

Preparing the O-ring and drip-proof packing

- Remove the O-ring attached to this unit.
- Coat the O-ring with silicone grease.
- Attach the O-ring to this unit.
- Check the drip-proof packing for any sand or dirt.

Installing the camera in this unit (E)

- Install the camera in this unit in a location with low humidity, such as a dry indoor location. Opening or closing this unit in a hot and humid location may cause fogging inside this unit.
- This unit is supplied with two (2) types of lens ring adaptors. Use the lens ring adaptor that fits your camera. Using the wrong lens ring adaptor may damage the camera or allow water to leak into this unit.
- Refer to the operating instructions supplied with your camera as well.

Preparing the camera (E)

- Remove the strap from the camera.
- Insert the battery pack and memory card.
Be sure to use a fully charged battery pack.
Make sure that the memory card has enough space to record images.
- Attach the lens ring adaptor that fits your camera.
DSC-RX100/RX100M2: Lens ring adaptor A (for DSC-RX100/M2, gray)
Other models: Lens ring adaptor B (for DSC-RX100M3/M4/M5, black)
- Press the ON/OFF (power) button to turn on the camera.
- Select the shooting mode.
- Use MENU to set [AF Illuminator] to [Off].
The AF Illuminator cannot be used with this unit.
- Check the lens and LCD screen for any dirt.
- Let the flash pop up.
Depending on the Flash Mode, the camera flash always lights.
- Press the ON/OFF (power) button to turn off the camera.
While the camera is turned on, installing the camera in this unit may damage the camera lens.

Installing the camera in this unit (E)

When either of the following attachment grips (not supplied) is attached to your camera, remove the front attachment from this unit before installation. (A-b)
• AG-R1
• AG-R2

- Install the camera in this unit.
- Close the rear casing and secure the buckle.
Note
While closing the rear casing, keep anything, such as the hand strap, the leash cord, or a strand of hair, out of the way. If either of them is slightly nipped between the front and rear casings of this unit, water may leak into this unit.
- Operate the buttons and dials on this unit several times to make sure that the camera inside functions properly.

Attaching the diffuser or the external flash adaptor (E)

You cannot attach the diffuser and the external flash adaptor concurrently.

- Attaching the diffuser (E-a)
- Attaching the external flash adaptor (E-b)
- Removing the diffuser or the external flash adaptor (E-c)

About the filter thread

The filter thread allows an accessory with the diameter of 67 mm to be attached. Depending on the accessory, images may appear partially dark or distorted when captured with the accessory attached to this unit.

Some lenses, such as a conversion lens and a macro lens, are not available for use with DSC-RX100 and DSC-RX100M2.

Using this unit

Before shooting with the camera in this unit underwater, first take them to a depth of about 1 m (3.3 feet) and make sure that the camera operates properly and no water leaks into this unit, then commence your dive.
For details on the camera functions, refer to the operating instructions supplied with the camera.

Recording (E)

- Press the ON/OFF (power) button (C) to turn on the power.
- Press the shutter lever (B) to record images.
• Use the zoom lever (B) for zooming in/out.
• Use the lens ring rotation dial (B) for zooming in/out or adjusting the focus.

Using/Setting the functions

You cannot operate the control wheel of the camera when using this unit, but you can change the settings with the camera menu.
Depending on the camera, some functions are not available with this unit.

Selecting the mode

Select the shooting mode using the mode dial on this unit.
While recording movies, you cannot record audio correctly.

Notes on recording
• If you do not record any images for a certain time, the camera turns off automatically to prevent the battery pack from running out. To use the camera again, turn on the power again.
• When using the camera flash inside this unit, the effective flash range is reduced and images tend to be darker overall. The longer the shooting distance may be greatly reduced in some shooting conditions (pitch dark, etc.). In such conditions, it is recommended that you use an external underwater light as well as the flash.
• If you use the camera flash underwater, the flash light may be reflected by particles in the water and appear in the image as circles of light.
• Reflected glare may occur depending on the shooting condition. If this happens, change the shooting mode.
• Colors of underwater photos change depending on depth, weather and water condition.
Please adjust White Balance setting accordingly.

Playing back
You can use the operation buttons on this unit to view the saved images and moves on the LCD screen on your camera. While the camera is inside this unit, however, you do not hear the movie audio.

Removing the camera

Before opening this unit, rinse it with tap water or fresh water and then wipe the water off with a soft cloth. When opening it, be careful not to let any water from your body, hair or wetsuit cuffs drip onto the camera.

- Press the ON/OFF (power) button to turn off the camera.
While the camera is turned on, removing the camera from this unit may damage the camera lens.
- Open this unit.
- Remove the camera from this unit.
When the camera has been used for a long time, the camera heats up. Keep the camera in this unit for a while to let it cool down before removing the camera from this unit.
Be careful not to drop the camera when removing it.

Troubleshooting

Before sending this unit for repair, check the following to see if it helps you solve your issue.
If it does not help, contact Sony Customer Information Services Center.

There are drops of water inside this unit.
• There are scratches or cracks on the O-ring.
→ Replace the O-ring with a new one.
• The O-ring is not set correctly.
→ Check the method of O-ring attachment.

The recording function does not work.
• The camera heats up.
→ Leave the camera in the cool place for a while to cool down.
• The wrong attachment is attached.
→ Attach the correct attachment for your camera correctly.

The mode is not switched.
• There is dirt or dust on the attachment.
→ Remove any dirt or dust from the attachment with a dampened cloth.
• The operation buttons on this unit seem heavy to press, slightly stuck, or slow to pop back.
• Every button contains an O-ring inside.
→ When you start using this unit after a long interval, the O-ring may cause such inconvenience, which does not indicate a malfunction.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

POUR LES CLIENTS RÉSIDANT EN EUROPE

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE
Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincielaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique

Caractéristiques principales

Ce caisson de plongée (appelé ci-dessous « ce caisson ») est destiné aux modèles d'appareil photo suivants : DSC-RX100, DSC-RX100M2, DSC-RX100M3, DSC-RX100M4, DSC-RX100M5
Résistance à la pression de l'eau : jusqu'à 40 m de profondeur

Précautions

- Si vous utilisez ce caisson pendant la plongée, faites attention à votre environnement. Un manque d'attention peut causer un accident pendant la plongée.
- Si de l'eau devait s'infiltrer dans ce caisson, faites attention à votre environnement et remontez à la surface en observant les règles de sécurité propres à la plongée.
- Ne soumettez pas la vitre avant à des chocs trop forts, car elle pourrait se briser.
- Protégez le Caisson de plongée contre des chocs physiques violents.
Un choc physique violent risque de faire sortir le viseur de l'appareil photo, et de désactiver l'écran. (E)
- Ne jetez pas ce caisson dans l'eau.

• N'utilisez pas ce caisson dans les situations suivantes :
- dans une eau dont la température est supérieure à 40 °C ;
- à une température inférieure à 0 °C.
Dans de telles situations, l'appareil photo risque de s'endommager et par la suite d'être inutilisable.
• Ne laissez pas ce caisson en plein soleil à un endroit très chaud et humide pendant longtemps. Si ce caisson doit rester en plein soleil, veillez à le recouvrir d'une serviette ou d'un tissu quelconque.
• Lorsque l'appareil photo est trop chaud, il peut s'éteindre automatiquement ou l'enregistrement risque de ne pas s'effectuer normalement. Laissez l'appareil photo un moment à un endroit frais avant de le réutiliser.
• Utilisez l'entretoise fournie avec ce caisson si vous l'emenez à bord d'un avion. S'il est trop fermé, les variations de pression de ce caisson risquent de rendre difficile son ouverture.
• Nous vous recommandons d'utiliser des objectifs/accessoires Sony conçus pour répondre aux caractéristiques de cet appareil photo.
L'utilisation des produits d'autres fabricants peut empêcher l'appareil photo de fonctionner au maximum de ses capacités, voire provoquer des accidents ou dysfonctionnements.
Si de l'huile solaire devait tomber sur ce caisson, prenez soin de l'enlever avec de l'eau tiède. Si vous laissez ce caisson avec des taches d'huile au soleil, sa surface risque de se décolorer ou de s'endommager (elle peut se craqueler).

Infiltration d'eau

Si de l'eau devait s'infiltrer dans ce caisson, retirez-le immédiatement de l'eau. Si l'appareil photo devait être mouillé, portez-le immédiatement au revendeur qui le plus proche. Les frais de réparation seront à la charge du client.
• Si une déféction ou un dommage de ce caisson devait provoquer des dégâts dus à une infiltration d'eau, Sony ne garantit pas les dégâts causés à l'appareil qui l'a subi (appareil photo, batterie, etc.), le contenu de la prise de vue ou les frais liés à la prise de vue.

Nomenclature (A)

- Caisson de plongée (1)
- Fixation arrière A (DSC-RX100) (1)
- Fixation arrière B (DSC-RX100M2/M3/M4/M5) (1)
- Adaptateur de baque d'objectif A (DSC-RX100/M2, gris) (1)
- Adaptateur de baque d'objectif B (DSC-RX100M3/M4/M5, noir) (1)
- Fixation avant (1) (fixée à ce caisson)
- Diffuseur (1) (avec le cordon fixé)
- Adaptateur de flash externe (1) (avec le cordon fixé)
- Dragonne (1) (E-a)
- Capuchon d'objectif avant (1)
- Jeux de documents imprimés (1)
- Graisse de silicone (1)

Identification des pièces (B)

- Manette du déclencheur
- Levier de zoom
- Vitre avant
- Boîtier avant
- Sélecteur de rotation de la bague d'objectif
- Filetage pour pied photo
- Sabot
- Touche ON/OFF (Alimentation)
- Boîtier arrière
- Sélecteur de mode
- Boucle
- Levier de blocage de la boucle
- Crochet pour la dragonne
- Touche d'exploitation
- Touche MOVIE (film)
- Caoutchouc de couplage du mode de sélection
- Joint torique
- Garniture pare-gouttes
- Entretoise (assurez-vous de retirer l'entretoise avant d'utiliser ce caisson. Remettez l'entretoise lors du rangement.)
- Filetage de filtre

Joint torique et garniture pare-gouttes (C)

L'entretien du joint torique est très important. De l'eau risque de s'infiltrer dans ce caisson et de le faire couler si vous ne nettoyez pas correctement le joint torique.

Joint torique

L'étanchéité de ce caisson est assurée par un joint torique.

Mise en place du joint torique

Évitez de mettre le joint torique en place à un endroit poussiéreux ou sablonneux.
1 Retirez le joint torique de ce caisson. (D)
Pour retirer le joint torique, appuyez légèrement dessus et faites-le glisser dans le sens de la flèche, comme illustré. Le joint devient assez souple pour faciliter son retrait. Veillez à ne pas abîmer le joint torique avec vos ongles.

2 Inspectez le joint torique.
• Vérifiez avec soin la présence de saletés, grains de sable, cheveux, poussière, sel, fils, etc. sur le joint torique. Si c'est le cas, essayez le joint avec un chiffon doux.
• Passez légèrement votre doigt sur le joint torique pour repérer les saletés invisibles.
• Veillez à ne pas laisser de fibres de tissu sur le joint torique après l'avoir nettoyé.
• Assurez-vous que le joint torique ne présente aucune craquelure, déformation, irrégularité, coupe, éraflure, incrustation de sable, etc. Remplacez-le s'il en présente.
▲Saleté ▲Sable ▲Cheveux

3 Inspectez le rainure du joint torique tout au long de la partie arrière.
Retirez avec soin les grains de sable ou de sel s'incrétant parfois dans la rainure.

4 Inspectez également la surface du joint torique en contact avec la partie avant.
5 Appliquez de la graisse de silicone fournie sur le joint torique.
• Du bout du doigt, étalez une petite goutte de graisse de silicone en fine couche et régularisez sur toute la surface du joint torique, comme illustré.
• Assurez-vous qu'une fine couche de graisse de silicone recouvre toujours la surface du joint. La graisse de silicone protège le joint torique et l'empêche de s'user.

Graisse de silicone
Utilisez uniquement la graisse de silicone fournie. Tout autre type de graisse endommagera le joint torique et causera des infiltrations d'eau.
Une fois que vous avez fini d'appliquer la graisse de silicone, lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon.

Premiers soins
Contact avec les yeux : Rincez immédiatement vos yeux sous l'eau courante. Consultez un médecin si une irritation se développe ou persiste.
Contact avec la peau : Lavez la peau avec de l'eau et du savon. Consultez un médecin si une irritation se développe ou persiste.
Ingestion : Rincez votre bouche. Consultez immédiatement un médecin.

6 Insérez le joint torique (C) dans la rainure de ce caisson.
Insérez le joint torique uniformément dans la rainure en prêtant attention aux points suivants :
→ assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté et sur le joint torique ;
→ assurez-vous que le joint torique n'est pas tordu ou en ressort pas ;
→ ne tirez pas fort sur le joint torique.

Vérification finale

Vérifiez une nouvelle fois s'il n'y a pas de saleté, rayures ou torsion, etc.

Une infiltration d'eau dans ce caisson peut être due à un joint torique détendu ou aplati, ou bien à la présence de grains de sable ou de poussière.
Veillez à bien vérifier le joint torique avant d'utiliser ce caisson.

Vérification de l'étanchéité

Avant d'installer l'appareil photo, fermez ce caisson et plongez-le dans l'eau pour vous assurer que de l'eau ne s'infiltrer pas à l'intérieur.

Garniture pare-gouttes (E-a)

N'enlevez pas et n'appliquez pas de graisse de silicone sur la garniture pare-gouttes (E).

Si la garniture est lâche ou coincée entre les boîtiers, de l'eau risque de s'infiltrer dans ce caisson.
Si la garniture pare-gouttes se détache, remettez-la en place avec précaution sans la déformer.

Durée de vie du joint torique et de la garniture pare-gouttes

La durée de vie du joint torique varie selon la fréquence d'utilisation et les conditions de rangement de ce caisson. Le joint torique dure environ un an.
Remplacez la garniture pare-gouttes par une neuve si elle est rayée ou craquelée. Une fois le remplacement effectué, assurez-vous que le caisson est étanche.

Entretien

Après avoir utilisé le caisson à proximité ou dans de l'eau de mer, laissez-le fixé à la boucle et lavez-le bien dans de l'eau fraîche pour retirer le sable et le sel. Essayez-le avec un chiffon doux et sec. Il est conseillé de laisser ce caisson fixer à la boucle et de l'immerger dans de l'eau fraîche pendant 30 minutes environ. Si le caisson n'est pas bien nettoyé, le sel restant peut attaquer les parties métalliques et causer de la corrosion, et par la suite une infiltration d'eau.
→ Essayez l'intérieur de ce caisson avec un chiffon doux et sec. Ne lavez pas l'intérieur à l'eau.
Effectuez toutes les opérations mentionnées ci-dessus chaque fois que vous utilisez ce caisson. N'oubliez pas de solvant, comme de l'alcool, de la benzine ou du diluant pour le nettoyage, car ces substances peuvent attaquer la finition de ce caisson.

